

340612-2026 - Gara

Finlandia – Servizi di riparazione e manutenzione – Helen Oy / Vuosaari C:n kiinteän polttoaineen järjestelmän tekniset palvelut

OJ S 95/2026 19/05/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Helen Oy

E-mail: santeri.naumanen@helen.fi

Attività dell'ente aggiudicatore: Produzione, trasporto o distribuzione di gas o calore

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Helen Oy / Vuosaari C:n kiinteän polttoaineen järjestelmän tekniset palvelut

Descrizione: Hankinnan kohteena on Vuosaaren C-voimalaitoksen kiinteän polttoaineen järjestelmään kohdistuvat tekniset palvelut sisältäen - vuosihuollot, - käynninaikaiset tarkastukset, - korjauspalvelut, - varaosien toimitukset, - muutostöiden suunnittelun ja - elinkaarisuunnittelun. Hankinnan alustava sisältö on kuvattu tarkemmin osallistumispyynnön liitteenä olevissa hankinta-asiakirjoissa, erityisesti liitteessä "Palvelukuvaus". Hankintaa koskevat asiakirjat ja niiden sisältö täydentyvät hankintamenettelyn aikana ja lopullinen hankinnan kohde ja vaatimukset esitetään lopullisessa tarjouspyynnössä.

Identificativo della procedura: 26eed20-cc23-43de-89fa-1df902934fb5

Identificativo interno: 591250

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

Caratteristiche principali della procedura: YLEISTÄ Kilpailutus toteutetaan EU-kynnsarvon ylittävänä neuvottelumenettelynä vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1398/2016, jäljempänä "erityisalojen hankintalaki") mukaisesti. Hankintamenettelyn ensimmäisessä vaiheessa Hankintayksikkö julkaisee hankinnasta osallistumispyynnön, jonka perusteella Ehdokkaat voivat jättää osallistumishakemuksen. Hankintayksikkö valitsee kaikki osallistumishakemusten perusteella vähimmäisvaatimukset täyttävät Ehdokkaat Tarjoajiksi. Menettelyn toisessa vaiheessa Hankintayksikkö kutsuu tarjoajat neuvoteluihin. Vain Tarjoajiksi valitut Ehdokkaat voivat osallistua neuvotteluihin ja jättää myöhemmin lopullisen tarjouksen. AIKATAULU Menettelyn alustava aikataulu on seuraava: • 6/2026 – Osallistumishakemusten määräaika • 6/2026 – Neuvottelukutsun lähetys valituille Tarjoajille • 6/2026 - 8-12.6.2025 – Tarjoajakohtaiset kohdetutustukset • 6/2026 - 15-17.6.2026 – Neuvottelut (Teams) • 7/2026 – Lopullisen tarjouspyynnön julkaisu • 8-9/2026 – Lopullisten tarjousten määräaika Hankintasopimus allekirjoitetaan aikaisintaan, kun valitusaika ja odotusaika (14 päivää päätöksen tiedoksiannosta) on kulunut. Hankintayksikkö pidättää oikeuden aikataulun muutoksiin menettelyn aikana ja varaa oikeuden järjestää tarvittaessa useampia neuvottelukierroksia ja/tai pyytää alustavia tarjouksia ennen lopullisten tarjouspyynnön julkaisua. KOHTEESEEN TUTUSTUMINEN Tarjoajilla on mahdollisuus tutustua kohteeseen 8-12.6.2026 välisenä aikana. Ehdokkaan tulee osallistumishakemuksessa ilmoittaa

halukuudestaan (kohdassa Muut ehdot) tutustua kohteeseen. Tutustumiskäynnit järjestetään Tarjoajakohtaisesti turvallisen liikkumisen varmistamiseksi. Hankintayksikkö ilmoittaa kullekin halukkaalle Tarjoajalle ajankohdan. Kohteeseen tutustuminen ei ole pakollista tai edellytys tarjouksen jättämiselle. NEUVOTTELUT Hankintayksikkö kutsuu kunkin Tarjoajan Teams-neuvotteluun. Neuvottelun tarkoituksena on käydä läpi tarjoajan huomioita ja kommentteja koskien hankinta-asiakirjoja. Hankintayksikkö valmistelee lopullisen tarjouspyynnön neuvotteluiden jälkeen.

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50000000 Servizi di riparazione e manutenzione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Käärmeniementie 6-8

Località: Helsinki

Codice postale: 00980

Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Paese: Finlandia

Informazioni supplementari: Vuosaaren voimalaitos

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 3 000 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Hankinnan laajuutta ja yksityiskohtia kuvataan tarkemmin tarjouspyyntöasiakirjoissa, jotka toimitetaan täydessä laajuudessa osallistumishakemusten perusteella mukaan valituille Tarjoajille tarjouspyynnöllä.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara, Documento di gara unico europeo (DGUE), Avviso

Corruzione: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Frode: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä

rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

Grave illecito professionale: Tarjoaja on syylistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syylistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemistai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaika-suojelurikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Cessazione di attività: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Fallimento: Tarjoaja on konkurssissa.

Concordato preventivo con i creditori: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

Insolvenza: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Amministrazione controllata: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Helen Oy / Vuosaari C:n kiinteän polttoaineen järjestelmän tekniset palvelut

Descrizione: Hankinnan kohteena on Vuosaaren C-voimalaitoksen kiinteän polttoaineen järjestelmään kohdistuvat tekniset palvelut sisältäen - vuosihuollot, - käynninaikaiset tarkastukset, - korjauspalvelut, - varaosien toimitukset, - muutostöiden suunnittelun ja - elinkaarisuunnittelun. Hankinnan alustava sisältö on kuvattu tarkemmin osallistumispyynnön liitteinä olevissa hankinta-asiakirjoissa, erityisesti liitteessä "Palvelukuvaus". Hankintaa koskevat asiakirjat ja niiden sisältö täydentyvät hankintamenettelyn aikana ja lopullinen hankinnan kohde ja vaatimukset esitetään lopullisessa tarjouspyynnössä.

Identificativo interno: 591250

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50000000 Servizi di riparazione e manutenzione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Käärmeniemmentie 6-8

Località: Helsinki

Codice postale: 00980

Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Paese: Finlandia

Informazioni supplementari: Vuosaaren voimalaitos

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/11/2026

Data di fine durata: 31/07/2030

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Tilaajalla on oikeus jatkaa määräaikaisen Sopimuksen voimassaoloa kolmen 12 kuukauden mittaisen optiokauden ajan (1.8.2030 - 31.7.2031, 1.8.2031 - 31.7.2032 ja 1.8.2032 - 31.7.2033).

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 3 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: Hankinnan laajuutta ja yksityiskohtia kuvataan tarkemmin tarjouspyyntöasiakirjoissa, jotka toimitetaan täydessä laajuudessa osallistumishakemusten perusteella mukaan valituille Tarjoajille tarjouspyynnöllä.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Verifica del rispetto dei diritti umani nelle catene di approvvigionamento globali, Condizioni di lavoro eque

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara, Documento di gara unico europeo (DGUE), Avviso

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: ESPD-lomakkeen ja hankintailmoituksen mukaisesti.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Vastuuvakuutus ESPD-lomakkeen ja hankintailmoituksen mukaisesti.

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: ESPD-lomakkeen ja hankintailmoituksen mukaisesti.

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti sistemi o standard di gestione ambientale

Descrizione del criterio di selezione: ESPD-lomakkeen ja hankintailmoituksen mukaisesti.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Vertailuhinta

Descrizione: Vertailuhinta

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: finlandese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 25/05/2026 09:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Indirizzo dei documenti di gara: <https://tarjouspalvelu.fi/helen?id=591250&tpk=1e7fa32a-429c-4977-99da-eeab3ac71c86>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 06/07/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://tarjouspalvelu.fi/helen?id=591250&tpk=1e7fa32a-429c-4977-99da-eeab3ac71c86>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: finlandese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Sopimusluonnoksen mukaisesti

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 03/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Ks. hankinta-asiakirjat.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Ks. hankinta-asiakirjat.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Markkinaoikeus

Organizzazione competente per i ricorsi: Markkinaoikeus

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Helen Oy

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Markkinaoikeus

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Helen Oy

Organizzazione che tratta le offerte: Helen Oy

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Markkinaoikeus

Numero di registrazione: 3006157-6

Indirizzo postale: Radanrakentajantie 5

Località: Helsinki

Codice postale: 00520

Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Paese: Finlandia

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefono: +358 295643300

Indirizzo internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Helen Oy

Numero di registrazione: 2630573-4

Indirizzo postale: Itämerenkatu 25

Località: Helsinki

Codice postale: 00180

Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Paese: Finlandia

Referente: Santeri Naumanen

E-mail: santeri.naumanen@helen.fi

Telefono: +358 505141636

Indirizzo internet: <http://www.helen.fi/index.html>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Hansel Oy (Hilma)

Numero di registrazione: FI09880841

Indirizzo postale: Mannerheiminaukio 1a

Località: Helsinki

Codice postale: 00100

Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Paese: Finlandia

Referente: eSender

E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefono: 029 55 636 30

Indirizzo internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 244f283f-8d47-43a7-964e-faba48463ed0 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 18/05/2026 10:35:52 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 18/05/2026 10:35:54 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: finlandese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 340612-2026

Numero dell'edizione della GU S: 95/2026

Data di pubblicazione: 19/05/2026